D

Oase LIVING WATER

Gebrauchsinformation:

Universal

Pharmazeutischer Unternehmer:

Oase GmbH

Tecklenburger St. 161

D-48477 Hörstel

Telefon: 05454 80-0

www.oase-livingwater.com

Pharmazeutischer Hersteller:

Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH

Galgheide 8

D-48291 Telgte

Bezeichnung des Arzneimittels:

Universal Lösung

Anwendungsgebiete:

Ideales Arzneimittel bei unklarer Diagnose, Mischinfektionen oder zur Prophylaxe gegen Parasiten, Pilzbefall und bakteriellen Erkrankungen. Die auftretenden Symptome können weißliche bis gelbliche, schleimige oder watteartige Beläge, Geschwüre, Wunden, Entzündungen, Blutflecken, Verlust von Haut oder Schuppen, Flossenfäule, Schleimhauttrübungen, weiße Mäuler, Torkeln sowie scheuernde Bewegungen sein.

Gegenanzeichen und Nebenwirkungen:

keine bekannt. Sollten Sie Nebenwirkungen beobachten, teilen Sie diese bitte einem Tierarzt oder Apotheker mit.

Tierart: Zierfische

Dosieranleitung, Art und Weise der Anwendung:

Lösung zum Zusetzen zum Teichwasser.

Dosierung:

1. Tag: 20 ml **Universal** je 1.000 l Teichwasser

3. Tag: 15 ml **Universal** je 1.000 l Teichwasser

7. Tag: 15 ml **Universal** je 1.000 l Teichwasser

Die angegebene Menge ist mit Teichwasser zu verdünnen und mit einer Gießkanne auf der Oberfläche des Teichs gleichmäßig zu verteilen. Sollte ein Filter an Ihrem Teich vorhanden sein, nehmen Sie diesen bitte während der Behandlung (mind. 8 Tage) außer Betrieb oder lassen Sie diesen getrennt an einem Behälter weiterlaufen. Gleiches gilt für UV-Klärer. Das Medikament würde sonst zum Teil ausgefiltert und schädigt die wertvollen Filterkulturen. Sorgen Sie für ausreichend Sauerstoffzufuhr. Wenden Sie das Produkt bei Eintritt der Dämmerung an, da die Wirkstoffe durch starke UV Strahlung zu schnell abgebaut werden. Um ihre Fische dauerhaft vor Infektionen zu schützen, achten Sie auf gute Haltungsbedingungen (kein Überbesatz, gute Wasserqualität), Stressvermeidung, ausgewogene Ernährung sowie Quarantänehaltung vor Neubesatz.

Für eine schnellere Heilung und zur Vorbeugung empfiehlt sich der ergänzende Einsatz von **AquaActiv QuickFit.**

Hinweise für den Fall der Überdosierung:

50% des Teichwassers wechseln.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung:

Arzneimittel vor Licht schützen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Besondere Warnhinweise:

Universal darf nicht gleichzeitig mit anderen Arzneimitteln angewendet werden. Nur für Zierfische. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen. **Universal** ist unverträglich für Wirbellose wie z. B. Schnecken, Muscheln, Krebse. Diese müssen von der Behandlung ausgeschlossen werden. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Beseitigung von Tierarzneimitteln:

Nicht gebrauchte Tierarzneimittel bei entsprechenden Sammelstellen abgeben.

Qualitative und quantitative Zusammensetzung nach Wirkstoffen:

100 ml **Universal** enthalten:

400 mg Ethacridinlactat-Monohydrat

275 mg Methylthioninium-chlorid

200 mg Acriflaviniummono-chlorid

26 mg Methylorange

Sonstige Bestandteile:

Propylenglykol, gereinigtes Wasser

Darreichungsform und Inhalt:

500 ml Lösung für 10.000 l Teichwasser

Datum der letzten Überarbeitung der Packungsbeilage:

01/2011

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15869

GB

Oase LIVING WATER

Package leaflet:

Universal

Pharmaceutical company:

Oase GmbH

Tecklenburger St. 161

D-48477 Hörstel

Telephone: 05454 80-0

www.oase-livingwater.com

Pharmaceutical manufacturer:

Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH

Galgheide 8

D-48291 Telgte

Designation of the medication:

Universal solution

Areas of application:

Ideal medication for unclear diagnoses, mixed infections or as a pre-treatment against parasites, fungal infestation, and bacterial diseases. Occurring symptoms can be whitish to yellowish, slimy, or cotton-wadding like coverings, ulcers, wounds, inflammation, blood spots, loss of skin or scales, fin rot, grey skin disease, white mouth, lurching, as well as rubbing movements.

Contraindications and side-effects:

None known. If you observe side effects, please report them to a veterinarian or pharmacist.

Species: For animal treatment only.

The veterinary medicine is marketed in accordance with the SAES.

Dosage instructions, use instructions:

Solution that must be added to the pond water.

Dosage:

1st day: 20 ml **Universal** per 1,000 l pond water

3rd day: 15 ml **Universal** per 1,000 l pond water

7th day: 15 ml **Universal** per 1,000 l pond water

The specified quantity must be diluted with pond water and distributed uniformly on the surface of the pond with a watering can. If there is a filter on your pond, please take it out of service during the treatment (at least 8 days) or let it continue to run separately on a container. The same applies if there is a UVC clarifier on the pond. Otherwise the medication would be filtered out and would damage the valuable filter cultures. Ensure adequate oxygen supply. Use the product at the onset of twilight because the active ingredients can be too quickly decomposed due to strong UV radiation. To sustainably protect your fish from infections, ensure good fish keeping conditions (do not overstock, good water quality), avoid stress, provide balanced nutrition, and quarantine before restocking.

For faster healing and for prevention, supplemental use of **AquaActiv QuickFit is recommended.**

Instructions in the event of overdose:

Change 50 % of the pond water.

Take special precautionary measures for storage of the medication:

Protect the medication from light and keep it out of the reach of children.

Special warnings:

Do not use Universal concurrently with other medications. Use only for ornamental fish. Do not use for animals that are used for food. **Universal** is intolerable to invertebrates, snails, mussels, crustaceans. These types of animals must be excluded from the treatment. Do not use the product after the best before date.

Once opened, use within the best before date but keep stored as described.

Take special precautionary measures for disposal of animal medications:

Dispose unused animal medication with household waste.

Qualitative and quantitative composition according to active ingredients:

100 ml **Universal** contains:

400 mg ethacridine lactate monohydrate

275 mg methylthioninium chloride

200 mg acriflavinium mono-chloride

26 mg methyl orange

Other ingredients:

Propylene glycol, purified water

Form of administration and content:

500 ml solution for 10,000 l of pond water

Date of the last revision of the package leaflet:

01/2011

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15869

F

Oase LIVING WATER

Mode d'emploi :

Universel

Entreprise pharmaceutique :

Oase GmbH

Tecklenburger Str. 161

D-48477 Hörstel

Téléphone : 05454 80-0

www.oase-livingwater.com

Fabricant pharmaceutique :

Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH

Galgheide 8

D-48291 Telgte

Désignation du médicament :

Universel Solution

Domaines d'application :

Médicament idéal en cas de diagnostic incertain, d'infections multiples ou pour un traitement prophylactique contre les parasites, les mycoses et les maladies bactérielles. Symptômes : dépôts visqueux jaunes blanchâtres, dépôts cotonneux, abcès, plaies, inflammations, déplacement en zigzag, perte de la peau et des écailles, tâches de sang.

Contre-indication et effets secondaires :

Non connus. Si vous constatez des effets secondaires, prière d'en parler avec votre vétérinaire ou votre pharmacien.

Animal : Poissons rouges

Dosage, type et mode d'application :

Solution à ajouter dans l'eau du bassin.

Dosage :

1er jour : 20 ml **Universel** pour 1 000 l d'eau dans le bassin

3ème jour : 15 ml **Universel** pour 1 000 l d'eau dans le bassin

7ème jour : 15 ml **Universel** pour 1 000 l d'eau dans le bassin

La quantité indiquée doit être mélangée dans l'eau du bassin avant d'être répartie de manière homogène sur la surface du bassin. Si le bassin est équipé d'un filtre, ce dernier doit être mis hors service pendant toute la durée du traitement (au moins 8 jours) ou doit être mis en dérivation vers un autre réservoir. Cette règle s'applique également aux appareils UV. Le médicament risque sinon d'être filtré et d'endommager les précieuses cultures de filtration. Veillez à ce que l'apport d'oxygène soit suffisant. Administrez le produit au crépuscule, car les agents réactifs se décomposent rapidement sous l'effet du rayonnement UV. Pour protéger durablement vos poissons contre les infections, il faut de bonnes conditions ambiantes (pas de surpopulation, une bonne qualité de l'eau), éviter le stress, apporter une alimentation équilibrée, et mettre en quarantaine toute nouvelle population.

Pour une guérison plus rapide, et comme mesure de prévention, il est conseillé d'employer **AquaActiv QuickFit.**

Conseils en cas de surdosage :

Remplacer 50% de l'eau du bassin.

Précautions particulières à prendre pour la conservation :

Conserver le médicament à l'abri de la lumière et hors de portée des enfants.

Consignes particulières :

Universel ne doit pas être employé avec d'autres médicaments. Pour poissons rouges uniquement. Ne pas employer pour des animaux destinés à la chaîne alimentaire. **Universel** n'est pas toléré par les les invertébrés, les escargots, moules et écrevisses. Toutes ces espèces doivent être enlevées avant le traitement. Ne plus utiliser quand la date de péremption est dépassée.

Mesures préventives particulières à prendre avant d'éliminer des médicaments :

Apporter les médicaments vétérinaires inutilisés dans les centres de collecte prévus à cet effet.

Composition qualitative et quantitatives suivant les substances actives :

100 ml **Universel** contiennent :

400 mg de lactate d'éthacridine monohydraté

275 mg de chlorure de méthylthioninium

200 mg monochlorure d'avinium acrylique (???)

26 mg méthyle orange

Autres substances :

Propylène glycol, eau épurée

Mode d'administration et contenu :

500 ml de solution pour 10.000 l d'eau dans le bassin

Date de la dernière mise à jour de la notice accompagnant la boîte.

01/2011

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15869

DK

Oase LIVING WATER

Brugsinformation:

Universal

Farmaceutisk virksomhed:

OASE GmbH

Tecklenburger St. 161

D-48477 Hörstel

Telefon: 05454 80-0

www.oase-livingwater.com

Farmaceutisk producent:

Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH

Galgheide 8

D-48291 Telgte

Lægemidlets betegnelse:

Universal Opløsning

Anvendelsesområde:

Et ideelt lægemiddel ved uklare diagnoser, blandede infektioner eller til profylaxe mod parasitter, svampeanfald og bakterielle sygdomme. De forekommende symptomer kan være hvidlige til gullige, slimede eller vatagtige belægninger, bylder, sår, betændelser, blodpletter, tab af hud eller skæl, finneråd, slimhudssløring, hvide gab, tumlen omkring samt skurende bevægelser.

Kontraindikationer og bivirkninger:

Ingen kendte. Hvis du konstaterer bivirkninger meddel straks dyrlæge eller apoteker.

Dyreart: Prydfisk

Doseringsvejledning, Brugsmåde:

Opløsning som tilsættes til damvandet.

Dosering:

1. dag: 20 ml **Universal** pr. 1.000 l damvand

3. dag: 15 ml **Universal** pr. 1.000 l damvand

7. dag: 15 ml **Universal** pr. 1.000 l damvand

Den angivne mængde skal fortyndes med damvand og fordeleles jævnt med en vandkande på dammens overflade. Hvis der er et filter på din dam, så tag det ud af drift i mindst 8 dage eller lad det løbe videre adskilt til en beholder. Det samme gælder for UV-apparatet. Ellers vil medikamentet blive delvist nedbrudt af filtreret og beskadige de værdifulde filterkulturer. Sørg for tilstrækkelig ilttilførsel. Brug produktet ved skumringen, da de virksomme materialer hurtigt nedbrydes af stærk UV-stråling. For at kunne beskytte dine fisk varigt mod infektioner skal du sørge for gode levevilkår (ikke for mange fisk, god vandkvalitet), undgå stress,sørg for balanceret ernæring samt karantæne ved nye besætninger.

For en hurtigere helbredelse og til forebyggelse anbefales det at bruge **AquaActiv QuickFit.**

Henvisning i tilfælde af overdosering:

Skift 50% af dammens vand.

Særlige forsigtighedsforanstaltninger for opbevaringen:

Beskyt lægemidlet mod lys, og opbevar det utilgængeligt for børn.

Særlige advarselshenvisninger:

Universal må ikke bruges samtidig med andre lægemidler. Kun til prydfisk. Må ikke bruges på dyr, der anvendes til udvinding af levnedsmidler. **Universal** kan ikke forliges med hvirvelløse dyr, snegle, muslinger, rejer. Disse dyr skal udelukkes fra behandlingen. Må ikke bruges efter forfaldsdatoens udløb.

Særlige forsigtighedsforanstaltninger for bortskaffelse af dyrlægemidler:

Ubrugte dyrlægemidler skal afleveres på respektive indsamlingsstationer.

Kvalitativ og kvantitativ sammensætning af virksomme stoffer:

100 ml **Universal** indeholder:

400 mg Ethacridinlactat-Monohydrat

275 mg Methylthioniniumchlorid

200 mg Acriflaviniummonochlorid

26 mg Methylorange

Andre bestanddele:

Propylenglykol, renset vand

Tilberedningsform og indhold:

500 ml opløsning til 10.000 l damvand

Dato for den sidste revision af indlægsseddel:

01/2011

OASE GmbH | Postfach 2069
48469 Hörstel | Germany
www.oase-livingwater.com
Tel: +49(0)5454 80-0

15869